

**INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES  
LIQUIDACIONS ANUALS DE LES DESPESES  
REALITZADES PELS COMUNS AMB CÀRREC A LES  
TRANSFERÈNCIES REBUDES DE L'ADMINISTRACIÓ  
GENERAL L'EXERCICI 2009**

Informe 3/2010

Andorra la Vella, maig del 2011

## Índex

<b>1. Introducció .....</b>	<b>3</b>
1.1. Antecedents i marc legal .....	3
1.2. Objectiu de l'informe.....	3
1.3. Abast de l'informe.....	4
1.4. Limitacions .....	5
1.5. Imports objecte de la fiscalització.....	5
<b>2. Detall de les transferències i de les seves aplicacions.....</b>	<b>6</b>
2.1. COMÚ DE CANILLO .....	7
2.2. COMÚ D'ENCAMP .....	10
2.3. COMÚ D'ORDINO.....	13
2.4. COMÚ DE LA MASSANA .....	17
2.5. COMÚ D'ANDORRA LA VELLA .....	20
2.6. COMÚ DE SANT JULIÀ DE LÒRIA .....	23
2.7. COMÚ D'ESCALDES-ENGORDANY.....	27
<b>3. Al·legacions.....</b>	<b>30</b>
<b>4. Observacions complementàries.....</b>	<b>30</b>
<b>5. Conclusions generals.....</b>	<b>30</b>

## **1. Introducció**

### **1.1. Antecedents i marc legal**

El Tribunal de Comptes rep, a través de la Llei de creació del mateix, de data 13 d'abril de 2000, l'encàrrec d'elaborar un informe sobre la liquidació anual de les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general.

La legislació que emmarca la realització del present informe, pel període fiscalitzat és la següent:

- Llei qualificada de transferències als comuns de 4 de novembre de 1993 (LQTC).
- Llei 7/2007, del 17 de maig, qualificada de modificació de l'article 9 de la Llei qualificada de transferències als comuns, de 4 de novembre de 1993.
- Llei 10/2007, del 17 de maig, qualificada de modificació de la Llei qualificada 11/2003 de modificació de l'article 7 de la Llei qualificada de transferències als comuns, del 27 de juny.

### **1.2. Objectiu de l'informe**

L'objectiu del present informe és posar a disposició del Consell General els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel Tribunal de Comptes en relació amb les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general l'any 2009.

### 1.3. Abast de l'informe

L'abast material de l'informe és verificar, a través de les liquidacions de les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general per aquest exercici, el compliment de les previsions de la normativa vigent i en especial:

- Si els comuns, al procedir a la confecció i aprovació del corresponent pressupost comunal per a cada exercici econòmic inclouen el capítol de la quota de la transferència rebuda, amb el tractament habitual pressupostari.
- L'existència d'una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin dins del capítol pressupostari destinat a la transferència, amb una comptabilització que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la respectiva quota de participació en les transferències derivades del pressupost de l'Administració general.
- Si els projectes d'inversió i les despeses segueixen la normativa que es determina en la Llei de contractació pública.
- Si les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del comú corresponent en els termes definits per la Llei.
- Si les transferències als comuns s'han utilitzat en les finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferències als comuns de 4 de novembre de 1993 i per la Llei 10/2007, del 17 de maig, qualificada de modificació de la Llei qualificada 11/2003 de modificació de l'article 7 de la Llei qualificada de transferències als comuns, del 27 de juny, i si s'han respectat els percentatges d'aplicació.
- Si s'ha tramès la quantia de la transferència corresponent als comuns.

## 1.4. Limitacions

Tot i que en el present exercici la majoria dels comuns han aplicat a la transferència la totalitat de les despeses que han efectuat en qualitat d'inversions reals, i que per la resta les inversions efectuades han estat identificades pel propi comú, en un cas aquesta identificació no ha sigut possible en la seva totalitat, ja que la carta resum fa referència a una part de les inversions efectuades pel comú en l'exercici, sense indicar específicament de quina es tracta. Aquest fet comporta que la labor de fiscalització s'hagi hagut de plantejar a partir del conjunt de despeses efectuades pel comú afectat, sense tenir la certesa de que les despeses fiscalitzades, per haver estat seleccionades per mostreig segons tècniques d'auditoria, hagin estat finançades amb la transferència rebuda o bé el finançament s'hagi fet amb altres recursos del comú.

Tal i com s'ha descrit en informes d'exercicis anteriors, el fet que en el passat no tots els comuns hagin portat una comptabilitat que permetés identificar amb claredat les despeses a les quals s'havia aplicat la transferència, ni tampoc una identificació clara, en tots els casos, de les inversions, o de la part de les mateixes, afectades per aquesta aplicació, comporta que el Tribunal es trobi amb moltes limitacions i fins i tot pot trobar-se amb l'impossibilitat d'efectuar els controls necessaris per determinar si les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del comú en els termes definits per la Llei.

## 1.5. Imports objecte de la fiscalització

A continuació es detallen els imports de les transferències rebudes per cada comú en l'exercici 2009 segons la informació facilitada pel Govern i pels propis comuns:

### Exercici 2009

Relació de comuns	Ròssec	Exercici 2009	Total
Comú de Canillo	-	6.437.932,56	6.437.932,56
Comú d'Encamp	-	7.810.011,56	7.810.011,56
Comú d'Ordino	-	5.774.325,71	5.774.325,71
Comú de La Massana	-	6.487.828,64	6.487.828,64
Comú d'Andorra la Vella	-	9.077.294,80	9.077.294,80
Comú de Sant Julià de Lòria	-	6.475.117,30	6.475.117,30
Comú d'Escaldes-Engordany	-	7.443.917,84	7.443.917,84
TOTAL	-	49.506.428,41	49.506.428,41

(Imports en euros)

Les transferències rebudes pels comuns en l'exercici 2009 no són definitives, ja que el seu càlcul, tal i com preveu l'article 3 de la LQTC, es basa en les liquidacions dels pressupostos d'ingressos de 2008 del Govern els quals, a la data de tancament dels estats financers dels comuns, no havien estat encara aprovats.

Els càlculs dels imports a transferir, efectuats a partir de la informació facilitada pel Govern donen el resultat següent:

### **Exercici 2009**

<b>Ingressos recaptats durant l'exercici 2008 (a)</b>	<b>Transferència a pagar: 18 % de (a)</b>	<b>Transferència pagada</b>	<b>Romanent (negatiu)</b>
270.788.461,01	48.741.922,98	49.506.428,41	764.505,43

(Imports en euros)

S'ha liquidat un excés de transferència per 764.505 euros susceptible de ser regularitzat a partir del moment de l'aprovació de la liquidació del pressupost de l'Administració general corresponent a l'exercici 2008.

D'altra banda, segueix pendent de transferir als comuns un romanent de transferència a favor d'ells de 2.028.566 euros corresponent a la participació en el cànon sobre el consum d'electricitat i telèfon corresponents a l'exercici 2006, que no fou transferit durant aquell exercici.

Així mateix, com a conseqüència de les devolucions d'ingressos indeguts efectuades amb efecte sobre l'exercici 2009, es detecta un import transferit en excés al conjunt dels comuns de 63.594 euros, que s'haurà de regularitzar en exercicis posteriors.

## **2. Detall de les transferències i de les seves aplicacions**

En aquest apartat es detallen les transferències rebudes per cadascun dels comuns i la seva aplicació en despeses corrents i inversió, així com una explicació de les incidències més significatives.

## 2.1. COMÚ DE CANILLO

### Exercici 2009

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada Comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal, abans del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 1 de març del 2010 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2009.

### Transferència rebuda

Ròssec	Exercici 2009	Total
-	6.437.932,56	6.437.932,56

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Segons la carta resum del Comú:

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despeses corrents
6.437.932,56	5.150.346,04	-	1.287.586,52
100%	80%	-	20%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despeses corrents	Romanent
6.437.932,56	5.040.954,82	-	1.172.354,63	224.623,11
100%	78,30%	-	18,21%	3,49%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

El Tribunal ha pres en consideració les despeses corrents fins a un import de 1.172.355 euros i les despeses d'inversió fins a un import de 5.040.955 euros.

No s'ha validat un import de 115.232 euros de despeses corrents degut a que són transaccions que no corresponen a despeses d'activitats esportives, culturals, socials i de lleure.

No s'ha validat un import de 109.391 euros de despeses d'inversió degut a que són transaccions que corresponen a despeses de promoció turística que no corresponen a inversió.

El Comú no ha aplicat doncs la totalitat de la transferència, quedant un romanent a final de l'exercici 2009 de 224.623 euros.

### **Inversió aplicada**

<b>Detall d'inversions</b>	
Béns cedits a l'ús general	1.760.516,04
Edificis i Construccions	2.366.264,00
Maquinària, Instal·lacions i Utilatge	24.092,70
Elements de transport	48.652,70
Equips Informàtics	97.645,98
Altre Immobilitzat	9.650,82
Mobiliari	124.188,88
Estudis i projectes d'inversions	719.334,92
<b>TOTAL</b>	<b>5.150.346,04</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència presa en consideració és de 5.040.955 euros.

### **Endeutament aplicat**

En el transcurs de l'exercici 2009 no hi ha aplicació de les transferències rebudes en endeutament.

### **Despesa corrent aplicada**

<b>Detall despeses corrents</b>	
Despeses esportives, cultural, socials i de lleure	1.287.586,52
<b>TOTAL</b>	<b>1.287.586,52</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La despesa corrent aplicada a la transferència presa en consideració de despeses d'esports, cultura, socials o de lleure és de 1.172.355 euros.

## **Incidències i conclusions**

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.

- El Comú no disposa d'una comptabilitat que permeti identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, endeutament o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. Les inversions a les quals s'aplica la transferència són indicades pel propi Comú, qui aplica total o parcialment el seu cost fins a igualar l'import de la transferència.

- El Comú informa que aplica a les transferències rebudes despeses per un import de 6.437.933 euros. Segons els treballs de fiscalització, el Tribunal només ha pres en consideració les despeses per un import de 6.213.309 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2009 de 224.623 euros. Continua quedant per aplicar a inversions el romanent de l'exercici 2008 per 298.647 euros. No s'ha trobat constància de que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar els romanents originats en l'exercici 2007 per 454.977 euros, en l'exercici 2005 per 201.037 euros, en l'exercici 2004 per 1.573.676 euros, en l'exercici 2003 per 2.112.053 euros i en l'exercici 2002 per 1.540.866 euros i no aplicats. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General.

- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.

- Subjecte a les conseqüències que puguin derivar-se de les limitacions recollides en l'apartat 1.4 pel que fa a inversions realitzades en exercicis anteriors, en els quals la comptabilitat no permetia identificar amb claredat aquells comptes d'inversió relacionats amb la transferència rebuda, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.

- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## 2.2. COMÚ D'ENCAMP

### Exercici 2009

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal, abans del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 14 d'abril de 2010 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2009.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2009	Total
-	7.810.011,56	7.810.011,56

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Despeses corrents	Inversió	Romanent inversió
7.810.011,56	1.562.002,31	2.484.939,16	3.763.070,09
100%	20,00%	31,82%	48,18%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

## Inversió aplicada

<b>Detall d'inversions</b>	
Edificis i altres construccions	935.633,68
Maquinaria, instal·lacions i equipaments	887.788,03
Mobiliari i estris	28.228,57
Equips per a processos d'informació	56.648,48
Bens destinats a l'ús general	479.185,28
Altres immobilitzat material	7.628,67
Estudis i projectes d'inversió	89.826,45
<b>TOTAL</b>	<b>2.484.939,16</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència és de 2.484.939 euros.

## Endeutament aplicat

En el transcurs de l'exercici 2009 no hi ha aplicació de les transferències rebudes en endeutament.

## Despesa corrent aplicada

Segons la carta resum del Comú:

<b>Detall despeses corrents</b>	
Altres serveis (Atencions, activitats, promocions)	1.172.135,95
Transferències corrents entitats parroquials	55.837,44
Transferències corrents entitats parroquials	543.921,13
Transferències corrents entitats no parroquials	18.641,50
Transferències per atencions benèfiques i assistencials	309.976,15
Esponsoritzacions i promocions	500,00
<b>TOTAL</b>	<b>2.101.012,17</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

L'import justificat pel Comú és de 2.101.012 euros, superior a la despesa corrent que es considera aplicada a la transferència, que és de 1.562.002 euros, corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

## **Incidències i conclusions**

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú no disposa d'una comptabilitat que permeti identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, endeutament o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. Les inversions a les quals s'aplica la transferència són la totalitat de les que efectua el Comú. Pel que fa a la despesa corrent, és una part sense identificar expressament de la totalitat de les que declara, fins a igualar l'import de la transferència.
- El Comú ha aplicat a les transferències rebudes de 7.810.012 euros despeses per un import de 4.046.942 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2009 de 3.763.070 euros. Continua quedant per aplicar a inversions el romanent de l'exercici 2008 per 1.710.176 euros. No s'ha trobat constància de que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar els romanents d'inversió originats l'exercici 2007 per 72.375 euros, l'exercici 2004 per 964.252 euros i l'exercici 2003 per import de 1.600.616 euros i no aplicats. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General.
- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.
- Subjecte a les conseqüències que puguin derivar-se de les limitacions recollides en l'apartat 1.4 pel que fa a inversions realitzades en exercicis anteriors, en els quals la comptabilitat no permetia identificar amb claredat aquells comptes d'inversió relacionats amb la transferència rebuda, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## 2.3. COMÚ D'ORDINO

### Exercici 2009

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal, abans del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 6 d'abril de 2010 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2009.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2009	Total
-	5.774.325,71	5.774.325,71

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Segons la carta resum del Comú:

Transferència rebuda	Inversions	Endeutament	Despeses corrents	Romanent inversió
5.774.325,71 100%	2.134.694,76 36,97%	1.269.442,80 21,98%	1.154.865,15 20,00%	1.215.323,00 21,05%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despeses corrents	Romanent
5.774.325,71 100%	2.134.694,76 36,97%	749.417,39 12,98%	1.154.865,15 20,00%	1.735.348,41 30,05%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

No s'ha validat un import de 520.025 euros d'endeutament degut a que són transaccions que corresponen a interessos bancaris i no a amortització de capital de préstecs.

El Comú no ha aplicat doncs la totalitat de la transferència, quedant un romanent a final de l'exercici 2009 de 1.735.348 euros.

### **Inversió aplicada**

<b>Detall d'inversions</b>	
Inversions reals i transferències de capital	1.347.564,76
Inversions de capital a SECNOA,S.A.U.	405.600,00
Inversions de capital a la Mancomunitat	381.530,00
<b>TOTAL</b>	<b>2.134.694,76</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència és de 2.134.694 euros, import que representa el 37% la transferència rebuda.

### **Endeutament aplicat**

<b>Detall endeutament</b>	
Interessos endeutament	520.025,41
Devolució de préstecs	749.417,39
<b>TOTAL</b>	<b>1.269.442,80</b>

L'endeutament aplicat a la transferència és de 1.269.442 euros, import que representa el 22% la transferència rebuda.

Conseqüència dels treballs de fiscalització, l'endeutament aplicat a la transferència pres en consideració és de 749.417 euros.

## Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	
Promoció i activitats esportives a instal·lacions obertes	259.301,59
Promoció i activitats esportives a instal·lacions recobertes	31.493,84
Centre esportiu d'Ordino	295.828,19
Biblioteca comunal	55.150,86
Casa Pairal	58.171,66
Escola d'art	44.089,97
Escola de música	45.113,22
Ludoescola	55.260,75
Servei d'atenció domiciliària	15.223,84
Escola Bressol la Baldufa	404.203,05
<b>TOTAL</b>	<b>1.263.836,97</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

L'import justificat pel Comú és de 1.263.836 euros, superior a la despesa corrent que es considera aplicada a la transferència, que és de 1.154.865 euros, corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

## Incidències i conclusions

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú no disposa d'una comptabilitat que permeti identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, endeutament o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. Les inversions reals a les quals s'aplica la transferència són la totalitat de les que efectua el Comú. El Comú indica que la despesa corrent a la qual es pot aplicar la transferència és una part de la totalitat de les que efectua, fins a igualar l'import de la transferència.
- Conseqüència dels treballs de fiscalització, el Tribunal ha validat despeses per un import de 4.038.977 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2009 de 1.735.348 euros. No s'ha trobat constància de que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar el romanent originat l'exercici 2006 per 825.526 euros i l'originat l'exercici 2004 per 257.335 euros. D'acord amb l'article 8 de la Llei qualificada de transferències als comuns, els imports pendents d'assignació d'un consolat a un altre han de ser aprovats per part del Consell General. A data d'emissió d'aquest informe no ens consta que el Comú hagi obtingut de forma fefaent dita aprovació.

- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.

- Subjecte a les conseqüències que puguin derivar-se de les limitacions recollides en l'apartat 1.4 pel que fa a inversions realitzades en exercicis anteriors, en els quals la comptabilitat no permetia identificar amb claredat aquells comptes d'inversió relacionats amb la transferència rebuda, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.

- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## 2.4. COMÚ DE LA MASSANA

### Exercici 2009

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal, abans del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 12 de febrer de 2010 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2009.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2009	Total
	6.487.828,64	6.487.828,64

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despeses corrents	Romanent
6.487.828,64	3.199.171,91	822.410,52	1.297.420,86	1.168.825,35
100%	49,31,%	12,68%	20,00%	18,01%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

El Tribunal ha validat despeses per import de per un import de 5.319.003 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2009 de 1.168.825 euros.

## Inversió aplicada

Detall d'inversions	
Inversions reals	2.605.267,58
Inversions financeres	240.000,00
Partida "Manteniment abocats"	353.904,33
<b>TOTAL</b>	<b>3.199.171,91</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència és de 3.199.172 euros.

## Endeutament aplicat

Detall d'endeutament	
Amortització de préstecs	822.410,52
<b>TOTAL</b>	<b>822.410,52</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

L'endeutament aplicat a la transferència és de 822.411 euros.

## Despesa corrent aplicada

Detall de despesa corrent	
Despeses i béns corrents	252.027,08
Transferències corrents	1.045.393,78
<b>TOTAL</b>	<b>1.297.420,86</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

El Tribunal ha validat les despeses corrents aplicades a la transferència fins a l'import 1.297.421 euros, corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

## **Incidències i conclusions**

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú disposa d'una comptabilitat que permet identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, despesa corrent o endeutament relacionats amb la transferència rebuda.
- Les inversions a les quals s'aplica la transferència són indicades pel propi Comú, qui aplica totalment o parcial el seu cost fins a igualar l'import de la transferència.
- El Comú ha informat en la carta resum que ha rebut 6.487.829 euros. El Tribunal ha validat despeses per un import de 5.319.003 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2009 de 1.168.825 euros. Continua quedant per aplicar a inversions el romanent de l'exercici 2008 per 376.340 euros. No s'ha trobat constància de que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar el romanent originat en l'exercici 2007 per un import de 859.348 euros, i no aplicat, així com el romanent originat en l'exercici 1999, per import de 1.454.573 euros, i no aplicat. Tampoc s'ha trobat constància de que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar els romanents originats amb anterioritat a l'exercici 1999 i no aplicats. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General.
- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.
- Subjecte a les conseqüències que puguin derivar-se de les limitacions recollides en l'apartat 1.4 pel que fa a inversions realitzades en exercicis anteriors, en els quals la comptabilitat no permetia identificar amb claredat aquells comptes d'inversió relacionats amb la transferència rebuda, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## 2.5. COMÚ D'ANDORRA LA VELLA

### Exercici 2009

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada Comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal, abans del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 12 de febrer del 2010 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2009.

### Transferència rebuda

Ròssec	Exercici 2009	Total
-	9.077.294,80	9.077.294,80

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despeses corrents	Romanent
9.077.294,80	2.769.902,78	-	1.815.458,96	4.491.933,06
100%	30,51%	-	20%	49,49%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

El Tribunal ha validat despeses per un import de 4.585.362 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2009 de 4.491.933 euros.

## Inversió aplicada

Detall d'inversions	
Béns cedits a l'ús general	1.506.855,64
Edificis i Construccions	256.374,00
Maquinària, Instal·lacions i Utiltatge	193.289,25
Elements de transport	190.342,81
Equips Informàtics	14.735,66
Altre Immobilitzat	356.640,37
Mobiliari	37.053,27
Immobilitzat immaterial	214.611,78
<b>TOTAL</b>	<b>2.769.902,78</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència és de 2.769.903 euros.

## Endeutament aplicat

En el transcurs de l'exercici 2009 no hi ha aplicació de les transferències rebudes en endeutament.

## Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	
Activitats culturals, socials	418.889,57
Activitats esportives i de lleure	1.396.727,29
<b>TOTAL</b>	<b>1.815.616,86</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 1.815.459 euros corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

## **Incidències i conclusions**

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú disposa d'una comptabilitat que permet identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, endeutament o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda.
- El Comú ha aplicat a les transferències rebudes despeses per un import de 4.585.362 euros, quedant un romanent d'inversió per aplicar per l'exercici 2009 de 4.491.933 euros.
- Subjecte a les conseqüències que puguin derivar-se de les limitacions recollides en l'apartat 1.4 pel que fa a inversions realitzades en exercicis anteriors, en els quals la comptabilitat no permetia identificar amb claredat aquells comptes d'inversió relacionats amb la transferència rebuda, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## 2.6. COMÚ DE SANT JULIÀ DE LÒRIA

### Exercici 2009

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal, abans del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 31 de març del 2010 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2009.

### Transferència rebuda

Ròssecs	Exercici 2009	Total
-	6.475.117,30	6.475.117,30

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Segons la carta resum del Comú:

Transferència rebuda	Inversions	Endeutament	Despeses corrents	Romanent
6.475.117	3.304.471	-	1.295.023	1.875.623
100%	51,03%	-	20,00%	28,97%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Transferència rebuda	Inversions	Endeutament	Despeses corrents	Romanent
6.475.117,30	2.874.345,70	418.941,84	1.295.023,46	1.886.806,30
100%	44,39%	6,47%	20,00%	29,14%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

No s'ha validat endeutament per 11.184 euros en concepte de periodificació d'amortització de préstecs.

El Comú no ha aplicat doncs la totalitat de transferència quedant un romanent a final de l'exercici 2009 de 1.886.806 euros.

### Inversió aplicada

<b>Detall d'inversions</b>	
Material	23.803
Vehicles	44.345
Caseta turisme	19.765
Material informàtic	58.149
Programes informàtics	8.580
Vies públiques, carreteres secundaries	1.608.094
Aigües pluvials i residuals	40.611
Estudis i projectes	283.469
Instal·lacions elèctriques	40.136
Altres instal·lacions	58.687
Senyalitzacions	4.253
Conservació i millora d'edificis	17.772
Mobiliari	9.746
Adquisició d'accions	656.126
<b>TOTAL</b>	<b>2.874.345</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La inversió aplicada pel Comú a la transferència és de 2.874.345 euros.

### Endeutament aplicat

Segons carta resum del Comú:

<b>Endeutament</b>	
Endeutament	430.126
<b>TOTAL</b>	<b>430.126</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

<b>Endeutament</b>	
Endeutament	418.942
<b>TOTAL</b>	<b>418.942</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

L'endeutament aplicat pel Comú a la transferència és de 430.126 euros. Segons els treballs de fiscalització del Tribunal s'han validat 418.942 euros atès que un import de 11.184 euros correspon la diferencia de periodificacions de préstecs imputades entre els exercicis 2008 i 2009.

### **Despesa corrent aplicada**

Segons carta resum del Comú:

<b>Detall despeses corrents</b>	
Subvencions a entitats culturals i esportives	323.692
Despeses destinades a activitats culturals	285.824
Despeses destinades a activitats socials	472.076
Despeses destinades a activitats esportives	213.432
<b>TOTAL</b>	<b>1.295.023</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 1.295.023 euros, corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

## **Incidències i conclusions**

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú no disposa d'una comptabilitat que permeti identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, endeutament o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. Les inversions a les quals s'aplica la transferència són la totalitat de les que efectua el Comú.
- El Comú informa que aplica a les transferències rebudes despeses per un import de 4.599.494 euros quedant un romanent per aplicar de 1.875.623 euros. Segons els treballs de fiscalització, només s'ha pres en consideració les despeses per un import de 4.588.311 euros quedant un romanent d'inversió per aplicar, per l'exercici 2009 de 1.886.806 euros. Continua quedant per aplicar a inversions el romanent per l'exercici 2008 de 575.854 euros. No s'ha trobat constància de que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar el romanent per l'exercici 2007 per 5.387.816 euros, per l'exercici 2006 de 1.177.177 euros, per l'exercici 2005 de 17.828 euros i per l'exercici 2004 de 1.440.595 euros. No s'ha detectat cap variació en relació amb els romanents d'inversió originats abans de l'exercici 1999 i no aplicats. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General.
- L'anàlisi de les partides d'inversió i de despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.
- Subjecte a les conseqüències que puguin derivar-se de les limitacions recollides en l'apartat 1.4 pel que fa a inversions realitzades en exercicis anteriors, en els quals la comptabilitat no permetia identificar amb claredat aquells comptes d'inversió relacionats amb la transferència rebuda, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## 2.7. COMÚ D'ESCALDES-ENGORDANY

### Exercici 2009

D'acord amb l'article 20 de la LQTC i l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes, cada comú ha de remetre anyalment a aquest Tribunal abans, del 15 de febrer de cada any, el resum de tots els moviments, realitzats en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència.

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 12 de febrer del 2010 el resum dels moviments realitzats amb càrrec a les quantitats rebudes del Govern durant l'exercici 2009.

### Transferència rebuda

Ròssec	Exercici 2009	Total
-	7.443.917,84	7.443.917,84

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

### Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Inversió	Endeutament	Despeses corrents
7.443.917,84	5.308.719,26	646.415,01	1.488.783,57
100%	71,32%	8,68%	20,00%

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

El Tribunal ha validat despeses per un import de 7.443.917 euros.

## Inversió aplicada

Detall d'inversions	
Béns cedits a l'ús general	4.610.341,93
Edificis i Construccions	479.707,92
Maquinària, Instal·lacions i Utilatge	18.647,95
Elements de transport	0
Equips Informàtics	16.421,65
Altre Immobilitzat	65.233,22
Mobiliari	20.794,51
Immobilitzat immaterial	97.572,08
<b>TOTAL</b>	<b>5.308.719,26</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La inversió aplicada a la transferència és de 5.308.719 euros.

## Endeutament aplicat

Detall d'endeutament	
Amortització de préstecs	646.415,01
<b>TOTAL</b>	<b>646.415,01</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

L'endeutament aplicat a la transferència és de 646.415 euros.

## Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	
Consum de béns corrents	930.136,07
Transferències corrents	558.647,50
<b>TOTAL</b>	<b>1.488.783,57</b>

Font: Elaboració pròpia a partir d'informació del Comú  
(Imports en euros)

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 1.488.783 euros corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

### **Incidències i conclusions**

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú no disposa d'una comptabilitat que permeti identificar amb claredat tots aquells comptes d'inversió, endeutament o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. Les inversions reals a les quals s'aplica la transferència són la totalitat de les que efectua el Comú.
- No s'ha trobat constància que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar el romanent originat en l'exercici 2002 (aplicat parcialment el 2003), per import de 1.700.522 euros. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei, per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General.
- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.
- Subjecte a les conseqüències que puguin derivar-se de les limitacions recollides en l'apartat 1.4 pel que fa a inversions realitzades en exercicis anteriors, en els quals la comptabilitat no permetia identificar amb claredat aquells comptes d'inversió relacionats amb la transferència rebuda, les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

### 3. Al·legacions

D'acord amb allò que preveuen els articles 3 i 10 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre a cada comú la part corresponent del present informe per tal que poguessin presentar les al·legacions que consideressin oportunes.

### 4. Observacions complementàries

Atès que per part dels comuns no han estat presentades al·legacions, no hi ha cap observació complementària.

### 5. Conclusions generals

- *Respecte a si s'ha tramès la quantia de transferència corresponent als comuns:*

Les quanties transferides pel Govern corresponen a les que aquest havia de transferir i han estat rebudes pels comuns.

- *Si el pressupost comunal inclou un capítol de la quota de la transferència rebuda:*

Tots els comuns tenen en el seu pressupost una partida d'ingrés amb la previsió de la transferència a rebre.

- *L'existència d'una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin dins del capítol pressupostari destinat a la transferència, amb una comptabilitat que permeti identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la quota de participació en les transferències derivades del pressupost de l'Administració:*

Únicament dos comuns disposen d'una comptabilitat que permet identificar amb claredat les despeses efectuades a càrrec de la transferència rebuda. Per la resta, tal com s'ha descrit en els apartats corresponents, és possible identificar, totalment o parcial, les despeses corrents i inversions a càrrec de la transferència.

- *Si els projectes d'inversió segueixen la normativa que es determina en la Llei de contractació pública:*

En el decurs dels nostres treballs, hem detectat per a la mostra analitzada que de forma generalitzada es compleix la Llei de contractació pública.

- *Si les despeses de conservació i manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del comú corresponent en els termes definits per la Llei:*

Subjecte a la limitació ressenyada en l'apartat 1.4, en el decurs dels nostres treballs no hem detectat cap incidència remarcable en aquest aspecte.

- *Si les transferències als comuns s'han utilitzat en les finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferència als comuns:*

En base als nostres treballs podem concloure que en general els comuns apliquen correctament les inversions i despeses en base a la Llei de transferències als comuns, amb alguna matisació que s'ha evidenciat en l'apartat corresponent.

- *En relació amb els romanents de transferència no aplicats*

Es constata que persisteixen alguns romanents de transferència no aplicats, que provenen de consolats anteriors, tal com es detalla en els apartats corresponents, sense que s'hagin iniciat els procediments previstos a l'article 8 de la LQTC per transferir-los a un consolat posterior.

- *Altres incidències remarcables generals:*

- Pel que fa a la presentació formal de les liquidacions:

S'ha constatat que la documentació que ha rebut el Tribunal de Comptes respecte a les transferències rebudes i a la seva aplicació es segueix presentant de forma molt heterogènia, cosa que dificulta els treballs posteriors.

A fi d'unificar el criteri en relació amb la informació que hauria de rebre el Tribunal de Comptes, es recomana que, com a mínim, contingui el següent:

- Import de la transferència rebuda
- Imports regularitzant transferències d'exercicis anteriors
- Imports aplicats en inversió amb identificació de les inversions concretes
- Imports aplicats en endeutament
- Imports aplicats en despesa corrent amb identificació de les despeses corrents concretes
- Seguiment de l'aplicació de romanents no aplicats en exercicis anteriors